



Noche Informativa para Padres Sobre el Programa de Doble Lenguaje - Jardín de Niños

18 de Febrero del 2021

Agenda

- ☐ Visión y Misión del Programa de Doble Lenguaje del Distrito Escolar 41
- ☐ Resultados de la Encuesta para Padres del Programa DL 2019-2020
- ☐ Descripción del Programa Doble Lenguaje
- ☐ Formato de Interés en el Programa

2

District 41 Dual Language Mission and Vision

Misión

Preparamos a los estudiantes para un ambiente global en expansión, al acelerar su excelencia académica a través de la enseñanza de dos lenguajes. Motivamos la apreciación y entendimiento del multiculturalismo.

Visión

Los estudiantes en el programa de Doble Lenguaje serán bilingües, bi educados y bi culturales. Los estudiantes exhibirán un alto logro académico en todas las áreas de contenido en ambos lenguajes.

3

Objetivos del Programa DL del D41

Los estudiantes podrán:

- ☐ Desempeñarse al nivel o por encima del nivel de grado en todas las áreas de contenido tanto en Inglés como en el lenguaje objetivo.
- ☐ Desarrollar altos niveles de competencia en lectura, escritura, así como escuchar y hablar en ambos lenguajes.
- ☐ Involucrarse en un plan de estudios riguroso que está alineado con los Estándares Estatales del Tronco Común Educativo.
- ☐ Incrementar las habilidades cognitivas y habilidades académicas que se convertirán en un alto logro académico en general.
- ☐ Cultivar un amor de por vida por el aprendizaje de lenguajes y la apreciación por la diversidad cultural.

4

Resultados de la Encuesta para Padres en el Programa de Doble Lenguaje Año Escolar 2019-2020

Cada Primavera, el Distrito Escolar 41 lleva a cabo una encuesta para padres en el Programa de Doble Lenguaje para obtener su percepción sobre los logros y áreas de crecimiento del programa. La encuesta del año escolar 2019-2020 incluye 92 respuestas totales de los padres de las cuales 51 fueron con familias con Inglés como primer idioma y 41 de familias que tienen español como primer idioma. En general, la encuesta refleja niveles de éxito en la implementación del Programa de Doble Lenguaje.

Resultado de la Encuesta para Padres – Escuela

En promedio, el 96% de los padres está muy de acuerdo o de acuerdo en que están satisfechos con el Programa de Doble Lenguaje y el avance de sus estudiantes.

School	Highly Agree	Agree	Disagree	Highly Disagree	Don't Know/ Doesn't Apply
I feel my child(ren)'s experience in Dual Language has fully met my expectations.	56.8%	36.9%	4.3%	0%	0%
I feel that my child(ren) is being sufficiently challenged academically.	54.4%	40.2%	3.2%	0%	2.2%
I am satisfied with my child(ren)'s progress in learning English.	59.9%	35.7%	2.1%	0%	2.1%
I am satisfied with my child(ren)'s progress in learning Spanish.	46.9%	43.8%	9.7%	0%	0%
I am satisfied with what my child(ren) is learning about the cultural aspects of the second language.	44.9%	41.1%	8.6%	0%	5.4%
I feel that my child(ren) is happy in school.	61.0%	38.4%	1.1%	0%	0%
I feel that the communication I receive from the teacher tells me what I need to know about my child(ren)'s progress.	55.8%	38.9%	6.5%	0%	1.1%
I understand the long-term goals of the program and how my child(ren) is progressing toward them.	50.2%	43.4%	4.3%	2.1%	0.8%

Resultado de la Encuesta para Padres – Impacto en Casa

En promedio, el 84.1% de los padres están muy de acuerdo o de acuerdo en que ellos pueden apoyar el aprendizaje del idioma y las relaciones amistosas de su estudiante.

Home Impact	Highly Agree	Agree	Disagree	Highly Disagree	Don't Know/ Doesn't Apply
I feel comfortable helping my child(ren) with homework.	42.5%	55.4%	1.1%	0%	1.1%
I feel able to help my child(ren) at home in both languages using resources provided by the program.	29.5%	54.3%	11.9%	1.1%	3.3%
I feel like our family is trying to use both languages at home.	38.3%	35.8%	18.4%	2.1%	5.5%
I feel like learning of both languages has helped my child(ren) to develop friendships outside of school.	40.5%	34.7%	17.3%	1.1%	6.5%

Resultado de la Encuesta para Padres – Otros

En promedio, el 90.6 % de los padres están muy de acuerdo o de acuerdo en que ellos están contentos con el Programa de Doble Lenguaje, la Escuela Churchill y los niveles de preparación de los estudiantes para el siguiente nivel académico.

Other	Highly Agree	Agree	Disagree	Highly Disagree	Don't Know/ Doesn't Apply
I think that the home reading practice provided by the 100 Book Challenge has helped my child(ren) in both languages.	52.4%	40.1%	4.3%	1.1%	2.1%
I would recommend the Dual Language program to other families.	79.4%	19.5%	0%	0%	1.1%
I feel that our family will be well-prepared for the transition to the next grade level.	52.3%	41.2%	3.2%	0%	3.2%
I understand the goals of the Dual Language Parent Outreach Meetings.	34.2%	48.6%	4.3%	1.1%	8.7%
I feel like the Parent Outreach Meetings (i.e. Bilingual Presenters, Library and Park District presentations and parent training events) have been worthwhile to me.	30.6%	32.8%	9.7%	0%	27%
My family feels part of Churchill School.	51.2%	47.8%	1.1%	0%	0%

Programa Doble Lenguaje 2021-2022

IMPLEMENTACIÓN

Contaremos con una sección turno AM y una PM para el Jardín de Niños del Programa DL. Tendremos dos secciones para el primero, segundo, tercero, cuarto y quinto grados. El próximo año, el Programa Doble Lenguaje avanzará al 8vo grado en Hadley.

MODELOS EDUCATIVO: 50/50 (grados K al 5)

El modelo 50/50 ofrece un plan de estudios comprensivo y riguroso en el que los estudiantes reciben educación en ambos lenguajes a través de áreas específicas de contenido. El resultado es que los estudiantes se convierten entonces en bilingües, bi educados y biculturales.

Estructura de un Grupo de Jardín de Niños

□ Máximo número de estudiantes = 26*

- 11 Estudiantes con Inglés como primer idioma
- 11 Estudiantes con Español como primer idioma
- 4 lugares disponibles adicionales para estudiantes con español como primer idioma que se muevan a nuestro distrito.

*Un ayudante de maestro que habla español ofrece apoyo adicional en el salón de clases del Jardín de Niños en el programa Doble Lenguaje.

Horario del Jardín de Niños Programa DL

(Semana 1: 3 días Inglés; 2 días Español / Semana 2: 2 días Inglés; 3 días Español)

Día Inglés	Día Español
Reunión Matutina 5 Minutos	Reunión Matutina 5 Minutos
Matemáticas 40 minutos (Español)	Matemáticas
Eureka Math	Eureka Math
Especiales (30 minutos)	Especiales (30 minutos)
PE, Art, Music	PE, Art, Music
Almuerzo (10 minutos)	Almuerzo (10 minutos)
Alfabetización (60 minutos)	Alfabetización (60 minutos)
Estudio de palabras/taller de lectura y escritura, Estudios Sociales y Ciencias	Estudio de palabras/taller de lectura y escritura, Estudios Sociales y Ciencias

Doble Lenguaje más allá del Jardín de Niños

Grado 1-5	Alfabetización/Estudios Sociales (I)	Especiales (I)	Alfabetización (E)	Matemáticas/ Ciencias (E)
-----------	--------------------------------------	----------------	--------------------	---------------------------

(I)= Maestro del Nivel de Grado en Inglés

(E)=Maestro del Nivel de Grado en Español

Los padres tendrán la oportunidad de conocer a ambos maestros durante el tiempo de conferencias. Estas reuniones podrán ser calendarizadas juntas o por separado, dependiendo de la disponibilidad de horarios.

Plan de Evaluación del Distrito

Monitoreo de Avance

- ❑ Registros en Inglés y Notas anecdóticas (F&P)
- ❑ Datos del Reto de los 100 Libros en Español, rúbricas y evaluaciones.

Evaluaciones:

- ❑ ISEL-Evaluación en Otoño deberá realizarse en el idioma nativo de los estudiantes
- ❑ MAP - En Inglés - Evaluaciones en matemáticas y lectura en Otoño, Invierno y Primavera.

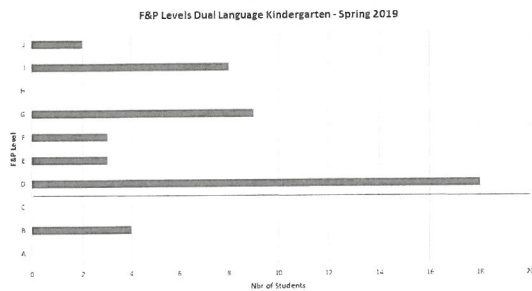
13

Objetivos de Desempeño en Evaluaciones

- ❑ Todos los estudiantes de Doble Lenguaje, no importando su idioma nativo, están sujetos a los mismos estándares de desarrollo en Inglés (F&P).
- ❑ Todos los estudiantes de Doble Lenguaje, no importando su idioma nativo están sujetos a los mismos estándares de desempeño en español (100 BC).
- ❑ La información sobre desempeño considera el crecimiento
 - ❑ Estudiantes de Doble Lenguaje demuestran crecimiento en DOS lenguajes.

14

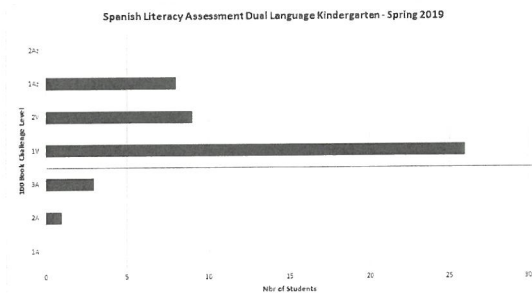
Ejemplo de Avance en Inglés del 2018-2019



Nivel D es: esperado para la temporada de Primavera en el Jardín de Niños (91%)

15

Ejemplo de Avance en Español del 2018-2019



Para Jardín de Niños, estudiantes que hablan español deberán terminar el año en nivel 1V (91%).

16

Tareas

- ❑ Los maestros harán su mejor esfuerzo en asegurar que solo sea enviada a casa tareas que los niños puedan hacer independientes.
- ❑ Hágale a su estudiante preguntas sobre su trabajo en su idioma nativo. Niños contestando preguntas en su idioma nativo sobre trabajos que están haciendo en un segundo lenguaje, les ayudará a reforzar y retener la información que están aprendiendo. No es necesario que los padres sientan que deben enseñarles el trabajo en un lenguaje diferente del que se tiene en casa.
- ❑ Si su estudiante tiene dificultades con algún trabajo enviado a casa, no se preocupe, solo póngase en contacto con el maestros para avisarle.

17

Intervenciones

- ❑ Las intervenciones se llevarán a cabo, conforme sea necesario (Tal y como lo es hoy en día).
- ❑ El área de necesidad determinará en qué lenguaje se ofrecerá la intervención.
- ❑ El inscribirse en el Programa de Doble Lenguaje no afectará adversamente la elegibilidad de su estudiante para servicios IEP.

18

Apoyos

- ❑ Un ayudante de maestro ofrecerá apoyo en español en el salón de clases del Jardín de Niños Doble Lenguaje.
- ❑ El maestro del Jardín de Niños Doble Lenguaje enviará a casa libros tanto en inglés como español para la práctica de lectura.
- ❑ El distrito ha publicado recursos en la página en internet del Programa de Doble Lenguaje con más ejercicios para hacerse en casa.
- ❑ Invitamos a todos los estudiantes y padres de familia para que participen en los eventos de integración del Consejo de Padres Bilingües (BPAC)

19

Compromisos de los padres

Los padres de familia entienden que...

- ❑ el aprendizaje de un lenguaje es un proceso y que los estudiantes participarán en el programa hasta la escuela media superior.
- ❑ los estudiantes recibirán 50% de educación en inglés y 50% de educación en español desde el jardín de niños hasta el 5to grado.
- ❑ los estudiantes recibirán educación en alfabetización en los dos lenguajes inglés y español.
- ❑ los estudiantes se desarrollarán habilidades bilingües (hablar y escuchar) y bi educados (lectura y escritura).
- ❑ participara en las reuniones programadas del BPAC, talleres de trabajo y eventos de integración, así como apoyarán o serán voluntarios en eventos del salón de clases tanto como les sea posible.
- ❑ es importante hablar con su estudiante y asegurarse de su motivación y deseo de aprender dos lenguajes.

20

Compromiso de Administradores y Maestros

Los administrativos y maestros se comprometen a...

- ❑ fijar altas expectativas académicas las cuales prepararán a los estudiantes para estar listos para la educación superior y una sociedad globalizada.
- ❑ preparar y presentar un programa educativo que cumpla con las necesidades de todos los estudiantes del grupo.
- ❑ involucrar a los padres en el proceso de aprendizaje y asegurar el éxito de los estudiantes de forma individual.
- ❑ promocionar un ambiente educativo donde los estudiantes puedan ser exitosos en el aprendizaje de dos lenguajes.

21

Marco de tiempo de referencia para Inscripción en el Programa de Doble Lenguaje año 2021

- ❑ Fecha límite para la entrega del formato de interés - los hermanos de estudiantes que actualmente participan en el programa también deberán entregar un formato de interés.
 - ❑ el 5 de marzo, 2021
- ❑ Fecha del Sorteo (si es necesario)
 - ❑ el 15 de abril, 2021 (*Nota: gemelos, balance de grupos por género*)
 - ❑ Estudiantes no seleccionados serán puesto en lista de espera
 - ❑ La participación en FLES comienza en 1er grado
- ❑ Notificación a los padres de la aceptación en el programa
 - ❑ Los finales de Abril
- ❑ Noche de informativa de todo el Distrito para Padres del Jardín de Niños
 - ❑ Principios de Mayo

22

Notas especiales

- ❑ Nuestro programa de Doble Lenguaje no permite la participación de estudiantes de otros distritos. Todos los estudiantes del Programa Doble Lenguaje deberán ser residentes del área de servicio del D41.
- ❑ El proceso de inscripción al Jardín de Niños y al programa de Doble lenguaje son dos procesos diferentes.
 - ❑ Los estudiantes deberán PRIMERO estar inscritos como estudiantes del Distrito 41.
 - ❑ Los estudiantes puede ser considerados para el Programa de Doble Lenguaje DESPUÉS de que el proceso de inscripción del Distrito 41 esté completo.

23

Formato de Interés

- ❑ Los formatos de interés en el programa de Doble Lenguaje los podrán encontrar en todas las escuelas primarias, Oficinas Centrales y en línea en www.d41.org
- ❑ Los formatos completamente llenos pueden ser entregados de diferentes formas:
 - ❑ Directamente en cualquiera de las escuelas primarias del D41
 - ❑ Por correo electrónico a Theresa Ulrich - tulrich@d41.org
 - ❑ Entregado directamente o por correo postal a:
Dra. Theresa Ulrich
District 41
793 North Main Street
Glen Ellyn, IL 60137

24

Tiene preguntas adicionales?

Póngase en contacto con:

- ❑ Dra. Theresa Ulrich
Directora de los Programas de Lenguajes

Tel.: (630) 534-7251

Correo Electrónico: tulrich@d41.org



Programa de Doble Lenguaje del Distrito Escolar 41

Preguntas Frecuentes

Que es un Programa de Doble Lenguaje?

Programa de Doble Lenguaje es un formato de educación en el cual los estudiantes son educados tanto en Alfabetización como Contenido en dos lenguajes. Los estudiantes en un grupo de doble lenguaje, se convierten en estudiantes bilingües, bi-educados y bi-culturales. Las clases se componen de aproximadamente 50% de estudiantes que tienen el Inglés como su idioma natal y 50% de estudiantes cuyo primer lenguaje es el Español. En el Distrito Escolar 41, los estudiantes recibirán sus clases de Alfabetización tanto en Inglés como Español.

Cuáles son los beneficios de un Programa de Doble Lenguaje?

Los estudiantes en el Programa de Doble Lenguaje tienen la oportunidad de ser altamente eficientes en un segundo lenguaje. Ellos además poseerán una apreciación por la diversidad y desarrollaran relaciones interculturales. Adicionalmente, ellos adquieren habilidades de razonamiento a alto nivel, así como un incremento en su capacidad de resolución de problemas. Recuerde, ellos serán bilingües, bi-educados y bi-culturales.

Que Lenguaje estará mi hijo aprendiendo?

Los estudiantes del Programa de Doble Lenguaje en el Distrito Escolar 41 aprenderán Español.

Cuál es la Misión del Distrito Escolar 41?

Nuestra misión es la de preparar a los estudiantes para un ambiente de expansión global, por medio de la aceleración de la excelencia académica en base a la enseñanza de dos lenguajes. En nuestro Distrito Escolar apoyamos el entendimiento y apreciación multicultural.

Cuál es la Visión de este Programa?

La visión en este programa es que nuestros estudiantes sean Bilingües, Bi-educados y Bi-culturales. Y que nuestros estudiantes demuestren un alto desempeño académico en las áreas de contenido en ambos lenguajes.

Cuáles son los objetivos para los estudiantes en el Programa de Doble Lenguaje?

Nuestros estudiantes podrán:

- Desarrollarse al mismo nivel o por encima del esperado en todas las áreas de contenido tanto en Inglés como en Español.
- Desarrollar altos niveles de desempeño en lectura, escritura, entendimiento y expresión en ambos lenguajes, lo que les permitirá su ubicación en cursos avanzados durante su educación superior.
- Participar en un riguroso Plan de Estudios el cual está alineado con el tronco común educativo.
- Incrementar sus habilidades cognitivas y académicas que se traducen en mayores logros educativos.
- Cultivar la admiración y amor de por vida por el aprendizaje de diferentes lenguajes y la apreciación de la diversidad cultural.

Cual es el proceso para solicitar ingresar al Programa de Doble Lenguaje?

Se espera que las familias interesadas asistan a una reunión informativa del Programa de Doble Lenguaje a principios del mes de Febrero. Los formatos de interés estarán disponibles durante en las escuelas o en línea.

****Los estudiantes deberán ser residentes del área de servicio del Distrito Escolar 41 y estar inscritos para el Jardín de Niños para poder ser considerados en el Programa de Doble Lenguaje.***

Qué sucede si se requiere un sorteo?

Conforme el interés en el Programa de Doble Lenguaje continúa creciendo, habrá ocasiones en que recibamos más solicitudes que espacios disponibles. Si esto sucede, seguiremos los siguientes lineamientos de prioridad.

1. **Hermanos de estudiantes que ya participan en el Programa de Doble Lenguaje tienen la 1ra prioridad.** En un raro caso de que no haya espacios suficientes para todos los hermanos, entonces se llevará a cabo un sorteo de hermanos.
2. Luego, otros **estudiantes** que vivan en el **área de servicio de la Escuela Churchill**. Si el interés es mayor a los lugares disponibles, se llevará a cabo un sorteo.
3. Finalmente, si aún hay lugares disponibles después de que todos los estudiantes anteriores han sido colocados en el programa, los estudiantes que residen en el área de servicios del D41 **otras escuelas que no sean Churchill** podrán ser considerados para el programa.

Porque el programa se inicia durante el Jardín de Niños?

Las investigaciones demuestran que los niños más pequeños están en la mejor época para poder aprender un Segundo Lenguaje. Antes de los 10 años, un niño puede adquirir un desempeño a nivel de nativo para su acento, gramática y comprensión de un Segundo lenguaje. (Fuente: Virginia Collier, 1992)

En qué Escuela estará asistiendo mi Hijo?

Los estudiantes que son aceptados en el Programa de Doble Lenguaje estarán asistiendo a la escuela Churchill. Y ellos deberán asistir a esta escuela desde el Jardín de Niños hasta el 5to Grado.

En que Lenguaje mi hijo recibirá su Educación en Contenido?

Los estudiantes recibirán su educación en Alfabetización tanto Español como Inglés. La material de Estudios Sociales será impartida en Inglés y la Clase de Matemáticas y Ciencias en Español. Ejercicios afines y estudios de palabras serán agregados a la clase de matemáticas y ciencias para que los estudiantes puedan aprender el vocabulario académico necesario para poder ser exitosos en sus evaluaciones en Inglés sobre Matemáticas y Ciencias.

Porque mi hijo aprenderá Matemáticas y Ciencias en Español? Ellos no tendrán problemas en el Examen Estatal?

Las matemáticas se basan en símbolos universales y la de ciencia promueve las aplicaciones prácticas. Los estudiantes estarán aprendiendo a leer tanto en Español como Inglés, por lo que ellos no tendrán dificultades con los problemas en palabras. Adicionalmente, las clases de matemáticas y ciencias incluirán ejercicios afines y de palabras relacionadas que les ayudarán a los estudiantes a aprender las palabras de contenido académico específicas. Debido a que el modelo está estructurado de esta forma, los estudiantes no tendrán problemas en los exámenes estatales. Ellos recibirán la educación necesaria para tener las habilidades de poder desarrollarse al mismo nivel o por encima de su nivel de grado promedio. Así mismo, estaremos monitoreando los logros de su estudiante tanto en Matemáticas como Ciencias para asegurarnos que los estudiantes estén preparados para los altos requerimientos de estos exámenes.

Qué Plan de Estudios será utilizados en el Programa de Doble Lenguaje?

Los estudiantes en el Programa de Doble Lenguaje recibirán el Tronco Común Estándar basado en el Plan de Estudios que todos los estudiantes del Distrito Escolar 41 reciben. La única diferencia será el lenguaje en que estarán recibiendo el contenido de las clases y de hecho los estudiantes del Programa de Doble Lenguaje recibirán la clase de Alfabetización tanto en Inglés como Español.

Significa que mi hijo progresará a un nivel más lento que los otros estudiantes que no están en el Programa de Doble Lenguaje?

No, el Programa de Doble Lenguaje se imparte utilizando los mismos estándares definidos en el Plan de Estudios que todos los estudiantes del Distrito Escolar reciben. A través del uso de estrategias basadas en investigaciones y acercamientos interactivos en que los estudiantes aprenderán el contenido académico mientras desarrollan el uso de ambos lenguajes. Su experiencia educativa será enriquecida por el aprendizaje de dos lenguajes simultáneamente.

Puedo cambiar de idea después de que mi hijo haya comenzado el programa y buscar que sea removido del Programa de Doble Lenguaje?

Seguimos mejores prácticas en base a investigaciones y no se recomienda sacar a un niño del Programa de Doble Lenguaje una vez que ha comenzado. El aprendizaje de un lenguaje es un compromiso a largo plazo y los espacios disponibles en el programa son muy limitados. Le pedimos que una vez que su hijo es inscrito en el programa, que permanezca en el mismo durante los años que dure su educación primaria.

Que puede hacer como padre para poder involucrarme en el Programa de Doble Lenguaje?

Existen muchas cosas que usted como padre puede hacer para involucrarse en el programa. Los padres pueden ser voluntarios en los salones de clases, asistir a los eventos para padres y promover el aprendizaje de un Segundo lenguaje de su estudiante. Usted también puede participar en el Consejo de Padres Bilingües. Este comité se reúne cuatro veces al año con el propósito de incrementar la participación de los padres en el salón de clases, escuela, distrito y comunidad.

Que puedo hacer para apoyar a mi hijo en sus tareas en casa?

Los maestros harán su mejor esfuerzo para asegurarse de enviar tareas a casa en las que sus hijo puedan trabajar de manera independiente. Sin embargo, es importante que le ofrezca a su estudiante un lugar en silencio y el tiempo suficiente para trabajar en su tarea. Adicionalmente, hágale preguntas a su estudiante sobre su tarea. Las preguntas puede hacerlas en el lenguaje que utiliza en casa. El hecho de que su estudiante puede contestar preguntas en su lenguaje nativo sobre un tema que está aprendiendo en un Segundo Idioma le ayudará a reforzar y retener la información que está aprendiendo. Si su estudiante está teniendo problemas con los ejercicios enviados a casa, por favor póngase en contacto con el maestro.

Que clases estarán disponibles para mi hijo(a) una vez que ingrese a la Escuela Hadley?

Un nuevo plan de estudios ha sido creado para los estudiantes que ingresen a Hadley desde el programa de Doble Lenguaje. El plan de estudios se enfocara en lectura avanzada, escritura, gramática y técnicas de investigación. Las clases ayudaran a nuestros estudiantes a estar mejor preparados para sus Clases a nivel de Educación Superior.

Serán todos los estudiantes ubicados en los mismas clases en la Secundaria?

No necesariamente, el personal de Educación Superior se asegurará que los estudiantes sean colocados al nivel apropiado de acuerdo a las necesidades individuales y apropiadas según a la edad de los estudiantes

Si tengo más preguntas... a quién puedo contactar?

Usted puede ponerse en contacto con Dra. Theresa Ulrich en las Oficinas del Distrito Escolar al (630) 534-7251 o por correo electrónico tulrich@d41.org

Glen Ellyn School District 41

Ignite passion. Inspire excellence. Imagine possibilities.

793 North Main Street, Glen Ellyn, IL 60137

41

Programa Educativo de Doble Lenguaje Formato de Interés – Jardín de Niños 2021-2022

Este formato tiene el propósito de identificar a las familias que tiene interés en que su hijo/a participe en el programa de Doble Lenguaje en el Jardín de Niños. Por favor regrese este formato a Dr. Theresa Ulrich en oficinas centrales. Puede entregarlo usted mismo en las oficinas o puede enviarlo vía correo electrónico a tulrich@d41.org también puede enviarlo por correo postal a la dirección 793 N. Main Street, Glen Ellyn, IL 60137. **Este formato no garantiza tener un lugar asegurado dentro del programa, así como tampoco puede garantizar la selección de un horario en específico.** En caso de que el interés sea mayor a los lugares disponibles, utilizaremos un sistema de sorteo para la selección de estudiantes. El Sorteo se llevará el 15 de Abril. Una vez realizado el proceso de selección enviaremos a casa una carta con información sobre el estatus de aceptación a todos los participantes. Este formato será marcado con la fecha y hora en que sea recibido. Por favor quédese con una copia para sus registros. **Este programa es solo para Estudiantes del Distrito Escolar 41. Los estudiantes deben estar ya inscritos en el Distrito 41 para ser considerados en este programa.**

La fecha límite para la entrega de este formato es el 5 de Marzo del 2021 antes de las 4:00 PM. Y deberá ser recibido en las Oficinas Centrales del Distrito Escolar 41.

Información del Estudiante

Apellido _____ Primer Nombre _____ Fecha Nacimiento (DD/MM/AA) _____ Sexo: H M

Dirección del Estudiante _____

Ciudad _____ Estado _____ Código Postal _____

Escuela Base del Estudiante: _____ Preferencia Horario Escolar: (AM) (PM)

Tiene su estudiante un hermano(a) participando actualmente en el Programa de Doble Lenguaje? (Sí) (No)

Nombre del Hermano(a) y Grado: _____

Información sobre el Padre/tutor:

Apellido del Padre _____ Nombre del Padre _____ Teléfono del Padre _____ Correo electrónico _____

Apellido de la Madre _____ Nombre de la Madre _____ Teléfono de la Madre _____ Correo electrónico _____

En su casa se habla algún otro Idioma además del Inglés? Si No En caso afirmativo, qué Idioma? _____

Su hijo/a habla algún otro idioma además de Inglés? Si No En caso afirmativo, qué Idioma? _____

Firma del Padre/Tutor _____ Fecha _____

Para uso exclusivo del Distrito Escolar. Fecha de Recepción: _____

Hacemos la Diferencia. Abrazamos el Cambio juntos. Somos un Equipo de Profesionales. Construimos el Futuro.

Distrito Escolar 41 de Glen Ellyn

793 N. Main St., Glen Ellyn, IL 60137

Teléfono (630) 790.6400 Fax (630) 790.1867 www.d41.org



CARTA DE COMPROMISO Y AUTORIZACIÓN

Me gustaría que mi hijo(a), _____ participe en el programa de Doble Lenguaje en la Escuela Primaria Churchill.

Acepto también que ya he sido informado acerca la Misión, Visión, y Objetivos del Programa de Doble Lenguaje, así como del Plan de Estudios, Métodos de enseñanza y Evaluación. Entiendo las directrices y condiciones necesarias para la participación exitosa de mi hijo(a) en el programa. Y estoy de acuerdo en apoyar a mi hijo(a) y al programa, entendiendo que:

- El aprendizaje de un lenguaje es un proceso; por lo que mi hijo(a) deberá participar en el programa durante nueve años. (K-8)
- Mi hijo(a) pertenecerá a un salón de clases que incluye tanto niños con Inglés como idioma dominante, como niños con Español como idioma dominante.
- Mi hijo(a) recibirá un 50% de Educación en Inglés y un 50% de Educación en Español desde el Jardín de Niños (Kindergarten) hasta Quinto grado.
- Mi hijo(a) recibirá su educación en Alfabetización tanto en Español como Inglés.
- Mi hijo(a) recibirá su educación en Estudios Sociales en Inglés y Matemáticas y Ciencias en Español.
- Mi hijo(a) desarrollara competencias Bilingües (Entendimiento y Expresión) y Bi-Educativas. (Lectura y Escritura). Y yo participare en las sesiones de trabajo calendarizadas para los padres de familia, así como en los eventos y apoyaré al programa así como a los maestros de clases.

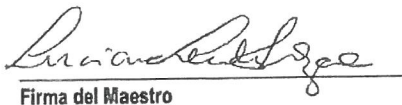
Los maestros y Administrativos se comprometen a:

- Definir altas expectativas académicas las cuales prepararán a los estudiantes para estar listos para su educación superior y una sociedad globalizada.
- Preparar y proporcionar educación que cumpla con las necesidades de todos los estudiantes en clase.
- Involucrar a los padres de familia en el proceso educativo, para asegurar con esto el éxito individual de los estudiantes.
- Promocionar un ambiente educativo donde los estudiantes puedan prosperar en el aprendizaje de dos lenguajes.

Al firmar el presente contrato, reconozco que otorgo mi autorización y estoy de acuerdo en que mi hijo(a) participe en el Programa de Doble Lenguaje de la Escuela Churchill. Y estoy también de acuerdo, en otorgar mi apoyo al Maestro, al Programa de Doble Lenguaje y a la Escuela, de acuerdo a mis capacidades, con el fin de otorgar a mi hijo(a) la mejor oportunidad de educación posible.

Firma del Padre o Tutor

Fecha


Firma del Maestro

2/18/2021


Firma del Administrativo

2/18/2021



Procedimiento de Sorteo de Estudiantes

Un sorteo de estudiantes se llevará a cabo de forma anual, cuando las solicitudes para el programa de Doble Lenguaje excedan el número de espacios disponibles.

Para el año escolar 2021-2022 el sorteo de estudiantes se llevará a cabo de la siguiente forma:

<u>Fecha límite de entrega del formato</u> 5 de Marzo, 2021	Todos los padres, incluyendo familias de estudiantes con hermanos que ya participan en el Programa de Doble Lenguaje, deberán entregar el Formato de Interés del Programa de Doble Lenguaje antes de las 4:00 PM de la fecha límite.
<u>Fecha del sorteo</u> 5 de Abril, 2021	Las familias con hijos participando en el Programa de Doble lenguaje y Residentes del área de servicio de la Escuela Churchill serán considerados de preferencia prioritaria. Si el número de hermanos y familias residentes del área de Churchill no utilizan todos los lugares disponibles, la oportunidad de participación en el programa, será abierto para el resto de las solicitudes recibidas de otras Escuelas en el Distrito Escolar. Si el número de solicitudes en todo el Distrito Escolar excede el número de espacios disponibles, se llevará a cabo un segundo sorteo. Se creará una lista de espera para el resto de solicitudes, que podrán ser consideradas en el caso de tener espacios disponibles dentro del primer mes, al inicio del año escolar en Agosto 2021.
<u>Notificaciones/ Comunicados enviados</u> Finales de Abril, 2021	Las cartas/notificaciones con el estatus de aceptación en el programa se enviarán a casa antes de los finales de Abril.
<u>Noche Informativa sobre el Jardín de Niños en la Escuela Churchill</u> Principios de Mayo	La noche informativa sobre el Jardín de Niños se llevará a cabo el principios de Mayo. La Escuela Churchill estará enviando más información a los padres de familia posteriormente.

